



METRO

March 14, 2002

District Engineer
Corps of Engineers
PO Box 2946
Portland, OR 97208-2946

**RE: Division of State Lands and Corps of Engineers Joint Permit Application for
the Smith and Bybee Lakes Water Control Structure**

Dear District Engineer;

Enclosed is a Division of State Lands/Corps of Engineers (Corps) Joint Permit Application for a new water control structure at Smith and Bybee Lakes Wildlife Area in Portland, Oregon. Metro Regional Parks and Greenspaces and Ducks Unlimited prepared the application and drawings. A Biological Assessment (BA) has been prepared and submitted by the U.S. Fish and Wildlife Service. For more information on the BA, please contact Pat Oman at NMFS (503) 231-2313 or Chuck Lobdell at Ducks Unlimited (360-885-2011).

The permit application that has been submitted to Oregon Division of State Lands (DSL) is a General Authorization for Fish Habitat Enhancement and not a joint permit.

Metro looks forward to working with the Corps on this valuable habitat restoration project. Feel free to contact me at (503) 797-1515 if you require additional information or have questions.

Sincerely,

Elaine M. Stewart
Smith and Bybee Lakes Wildlife Area Manager
Regional Parks and Greenspaces

cc: Charles Ciecko, Metro

Enc.



**US Army Corps
Of Engineers
Portland District**

Joint

Permit Application Form

THIS APPLICATION WILL MEET THE REQUIREMENTS OF BOTH AGENCIES



AGENCIES WILL ASSIGN NUMBERS

Corps Action ID Number _____

Oregon Division of State Lands No. _____

SEND ONE SIGNED COPY OF YOUR APPLICATION TO EACH AGENCY

District Engineer
ATTN: CENWP-CO-GP
PO Box 2946
Portland, OR 97208-2946
503-808-4373

State of Oregon
Division of State Lands
775 Summer Street NE
Salem, OR 97301-1279
503-378-3805

① Applicant Name and Address Metro (contact: Elaine Stewart)
Smith and Bybee Lakes Wildlife Area
600 NE Grand Ave., Portland, OR 97232-2736
Business Phone # 503-797-1515
Home Phone#
FAX # 503-797-1849

OCo-Applicant Business Phone # 360-885-2011
● Authorized Agent Ducks Unlimited (contact: Chuck Lobdell) Home Phone #
O Contractor 1101 SE Tech Center Drive, Suite 115 FAX # 360-885-2088
Name and Address Vancouver, WA 98683

Property Owner Business Phone #
(if different than applicant) Home Phone #
Name and Address FAX #

② PROJECT LOCATION

Street, Road or other descriptive location		Legal Description			
Southeast corner of Bybee Lake and East end of North Slough tributary of Columbia Slough		Quarter NE ¼ SE ¼	Section 36	Township 2N	Range 1E & 1W
In or Near (City or Town) Portland	County Multnomah	Tax Map # -		Tax Lot # 600 (1E) & 30 (1W)	
Waterway Smith and Bybee Lakes, North Columbia Slough	River Mile North Slough located at Col. Slough mile 1	Latitude 45.61531147		Longitude -122.74227491	

Is consent to enter property granted by the Corps and the Division of State Lands? Yes No

③ PROPOSED PROJECT INFORMATION

Activity Type: Fill Excavation (removal) In-Water Structure Maintain/Repair an Existing Structure
Brief Description: Remove existing dam and tidegate, and replace with 4 box culverts to enhance wetlands by mimicking natural site hydrology _____

Fill will involve _____ cubic yards annually and/or 889 cubic yards for the total project
889 cubic yards is wetlands or below the ordinary high water or high tide line.

Fill will be Riprap Rock Gravel Sand Silt Clay Organics Other _____

Fill Impact Area is 0.06 Acres; 33 feet in length; 73 feet in width; 15 feet in depth

Removal will involve _____ cubic yards annually and/or 1,068 cubic yards for the total project
1,068 cubic yards is wetlands or below the ordinary high water or high tide line.

Removal will be Riprap Rock Gravel Sand Silt Clay Organics Other _____

Removal Impact Area is 0.06 Acres; 33 feet in length; 73 feet in width; 15 feet in depth

Is the disposal area: Upland? Yes No Wetland / Waterway? Yes No

Are you aware of any Endangered Species on the project site? Yes No If yes, please explain in the project
Are you aware of any Cultural Resources on the project site? Yes No description (on page 2, block 4)
Is the project site near a Wild and Scenic River Yes No

④

PROPOSED PROJECT PURPOSE & DESCRIPTION

Project Purpose and Need:

The purpose of this project is to remove an existing dam and tidegate system that has isolated Smith and Bybee Lakes from the North Columbia Slough. This blockage transformed nearly 2,000 acres of seasonal emergent and forested wetlands into permanent lakes. The new structure will enhance the historic functions and values of Smith and Bybee Lakes, and provide fish access to and passage from these valuable rearing habitats. This high profile project has received funding from several significant conservation sources: a North American Wetlands Conservation Act grant to the Columbia Land Trust; an Oregon Watershed Enhancement Grant to Ducks Unlimited, Inc; a U.S. Forest Service Grant to Ducks Unlimited, Inc; as well as inkind contributions from DU and Metro. The U.S. Fish and Wildlife Service is the lead Federal agency for this project and has begun ESA consultation with National Marine Fisheries Service. For specific information contact Pat Oman, NMFS at (503) 231-2313 or Chuck Lobdell, DU (360) 885-2011 ext. 18.

Project Description:

The project includes the removal of the existing dam and tidegate (1,068 cubic yards of material including pipe) and the installation of 4 box culverts (889 cubic yards including compacted fill). Material removed from the channel will be disposed of in uplands onsite (with the exception of 191 cubic yards that will be used with box culverts). The box culverts will be designed to include stoplog channels to facilitate adaptive wetland management during spring months. One of the box culverts will be a 5-foot wide pool-chute style fishway to provide fish passage during periods of water management.

How many project drawing sheets are included with this application? 4

NOTE: A complete application must include drawings and a location map submitted on separate 8½ X 11 sheets.

Will any material, construction debris, runoff, etc. enter a wetland or waterway? Yes No
If yes, describe the type of discharge (above) and show the discharge location on the site plan.

Estimated Start Date August 1, 2002 Estimated Completion Date October 15, 2002

⑤

PROJECT IMPACTS AND ALTERNATIVES

Describe alternative sites and project designs that were considered to avoid impacts to the waterway or wetland.
A non-structural alternative was considered, but not selected because without some management capabilities the wetland would persist in its degraded condition and become overrun with invasive species such as reed canary grass.

Describe what measures you will use (before and after construction) to minimize impacts to the waterway or wetland.

During construction we will construct a coffer dam on the slough side of the structure, including a silt pond for dewatering pump. Depending on lake levels, we may also use a coffer dam on the lake side of the structure. Silt fences and bales will surround disturbed areas, and will be reseeded following construction.

NOTE: If necessary, use additional Sheets.

⑥

ADDITIONAL INFORMATION

Adjoining Property Owners and Their Address and Phone Numbers

Has the proposed activity or any related activity received the attention of the Corps of Engineers or the State of Oregon in the past, e.g., wetland delineation, violation, permit, lease request, etc.? Yes No

If yes, what identification number(s) were assigned by the respective agencies:

Corps # _____

State of Oregon # _____

⑦ **City / County Planning Department Affidavit** (to be completed by local planning official)

- This project is not regulated by the local comprehensive plan and zoning ordinance.
- This project has been reviewed and is consistent with the local comprehensive plan and zoning ordinance.
- This project has been reviewed and is **not** consistent with the local comprehensive plan and zone ordinance.
- Consistency of this project with the local planning ordinance cannot be determined until the following local approval(s) are obtained:

- Conditional Use Approval
- Plan Amendment
- Other _____
- Development Permit
- Zone Change

An application has has not been made for local approvals checked above.

Signature of local planning official	Title	City / County	Date
--------------------------------------	-------	---------------	------

⑧ **COASTAL ZONE CERTIFICATION**

If the proposed activity described in your permit application is within the Oregon coastal zone, the following certification is required before your application can be processed. A public notice will be issued with the certification statement which will be forwarded to the Oregon Department of Land Conservation and Development for its concurrence or objection. For additional information on the Oregon Coastal Zone Management Program, contact the department at 1175 Court Street NE, Salem, Oregon 97310 or call 503-373-0050.

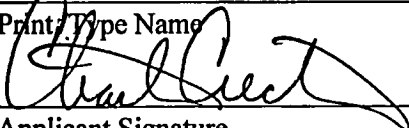
CERTIFICATION STATEMENT

I certify that, to the best of my knowledge and belief, the proposed activity described in this application complies with the approved Oregon Coastal Zone Management Program and will be completed in a manner consistent with the program.

Print /Type Name	Title
Applicant Signature	Date

⑨ **SIGNATURE FOR JOINT APPLICATION**

Application is hereby made for the activities described herein. I certify that I am familiar with the information contained in the application, and, to the best of my knowledge and belief, this information is true, complete, and accurate. I further certify that I possess the authority to undertake the proposed activities. I understand that the granting of other permits by local, county, state or federal agencies does not release me from the requirement of obtaining the permits requested before commencing the project. I understand that payment of the required state processing fee does not guarantee permit issuance.

Charles Ciecko Print /Type Name	Director, Regional Parks and Greenspaces Title
 Applicant Signature	March 6, 2002 Date

I certify that I may act as the duly authorized agent of the applicant.

Print /Type Name	Title
Authorized Agent Signature	Date

SUPPLEMENTAL WETLAND IMPACT INFORMATION*

(For Wetland Fills Only)

Site Conditions of impact areaImpact area is Ocean Estuary River Lake Stream Freshwater Wetland

Note: Estuarian Resource Replacement is required by state law for projects involving intertidal or tidal marsh alterations. A separate Wetlands Resource Compensation Plan may be appended to the application.

Has a wetland delineation been completed for this site? Yes No

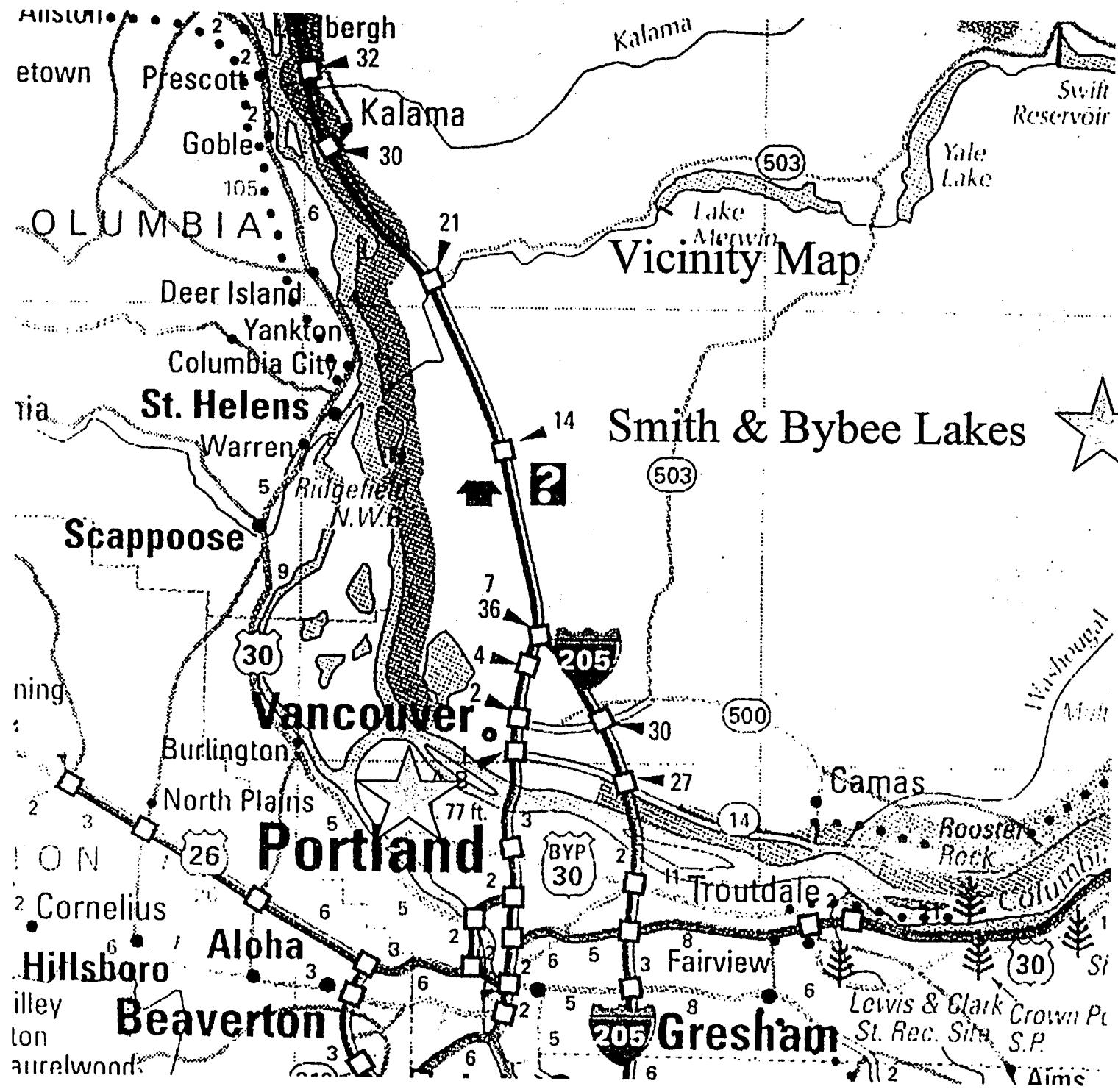
If yes, by whom:

Describe the existing Physical and biological character of the wetland/waterway site by area and type of resource. (use separate sheets and photos, if necessary).

Resource Replacement Mitigation

Describe measures to be taken to replace unavoidably impacted wetlands resources.

*Because this information is not necessary for a complete application, you may submit this sheet and other environmental information after submitting your application.



Vicinity Map

Smith & Bybee Lakes



Vancouver

Portland

Gresham

Beaverton

Hillsboro

Aloha

Cornelius

North Plains

Burlington

Scappoose

St. Helens

Columbia City

Yankton

Deer Island

COLUMBIA

Goble

Prescott

Aliso

Kalama

Kalama

503

503

205

500

26

BYP 30

205

30

Lewis & Clark Crown Pt. St. Rec. Site S.P.

30

Wishougal

Rooster Rock

Troutdale

Camas

Fairview

Clatsop

Beaverton

Forest Grove

Longview

Scappoose

St. Helens

Deer Island

Columbia City

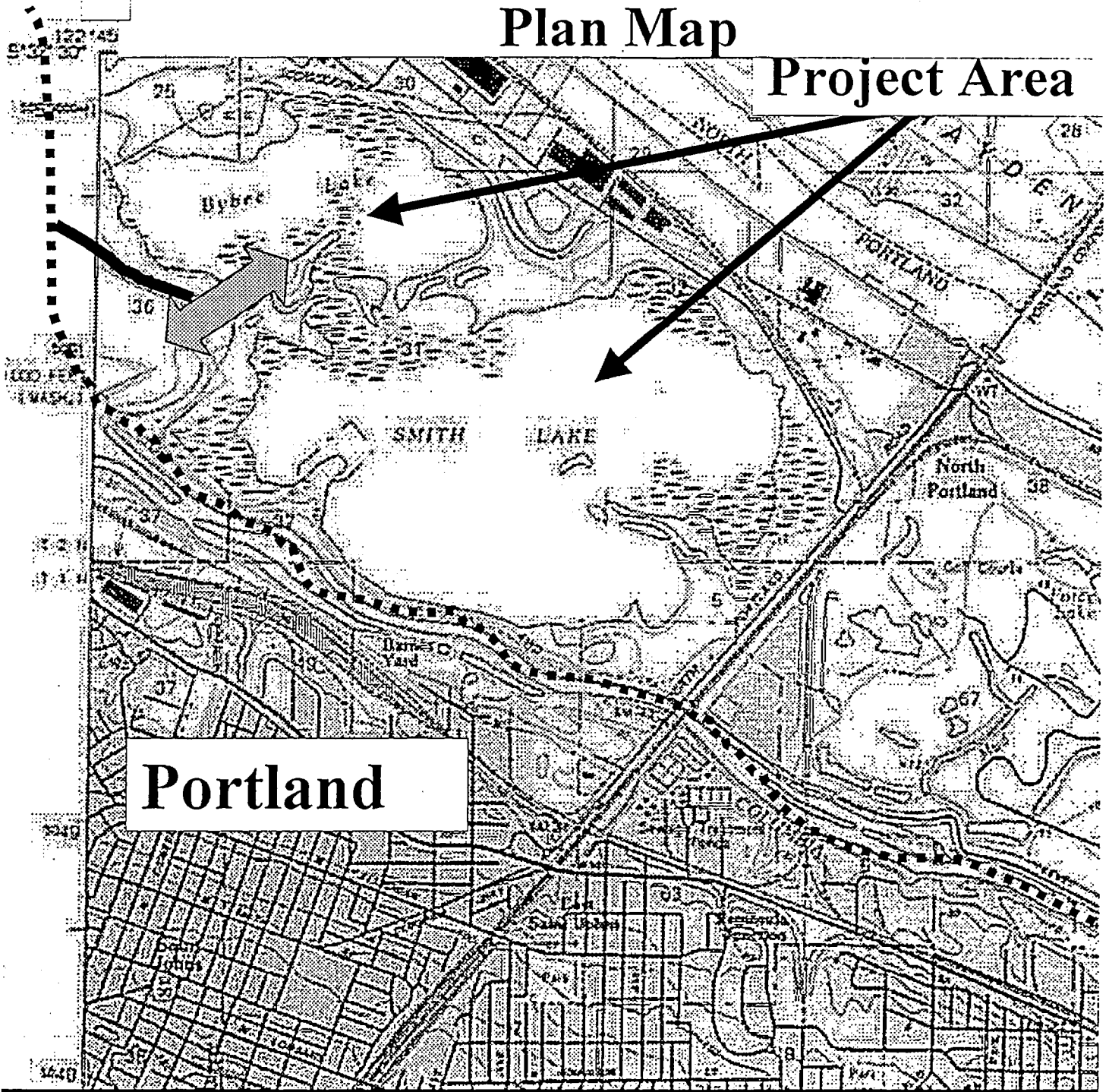
Prescott

Aliso

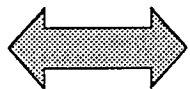
Dime

Smith and Bybee Lakes Restoration Plan Map

Project Area



Portland



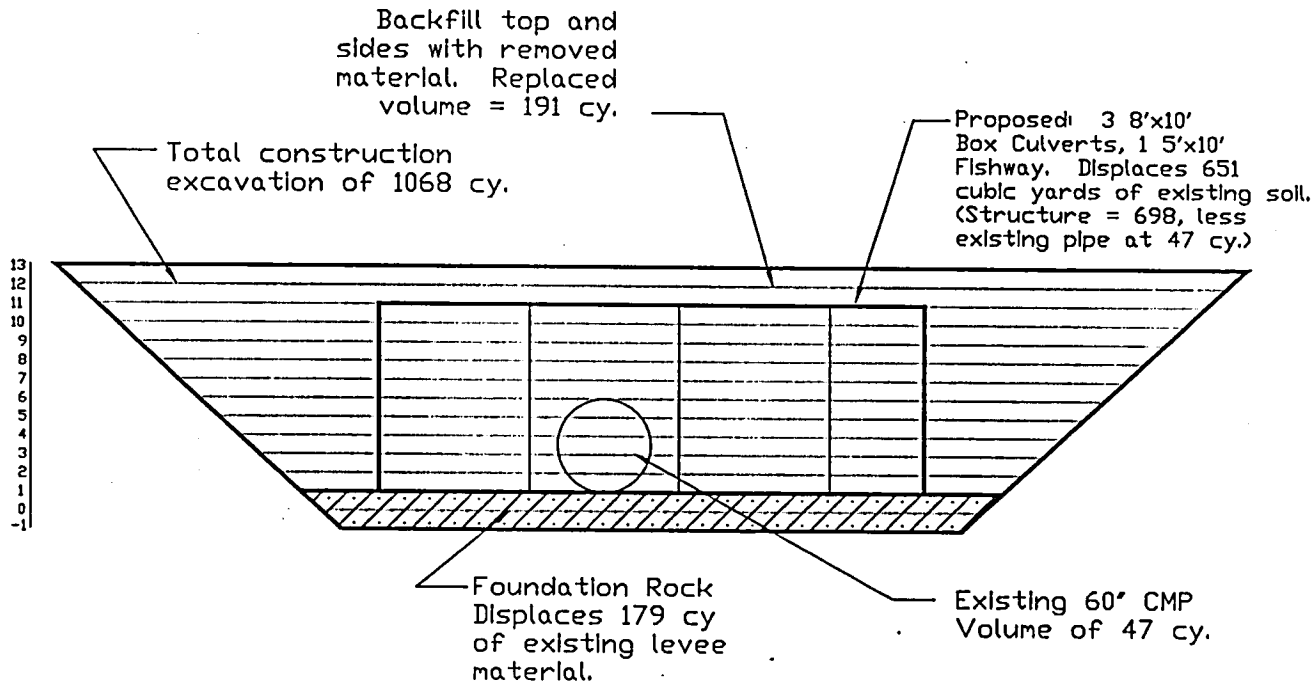
New Water Control Structure/Connection
to North Slough and Columbia Slough



Columbia Slough

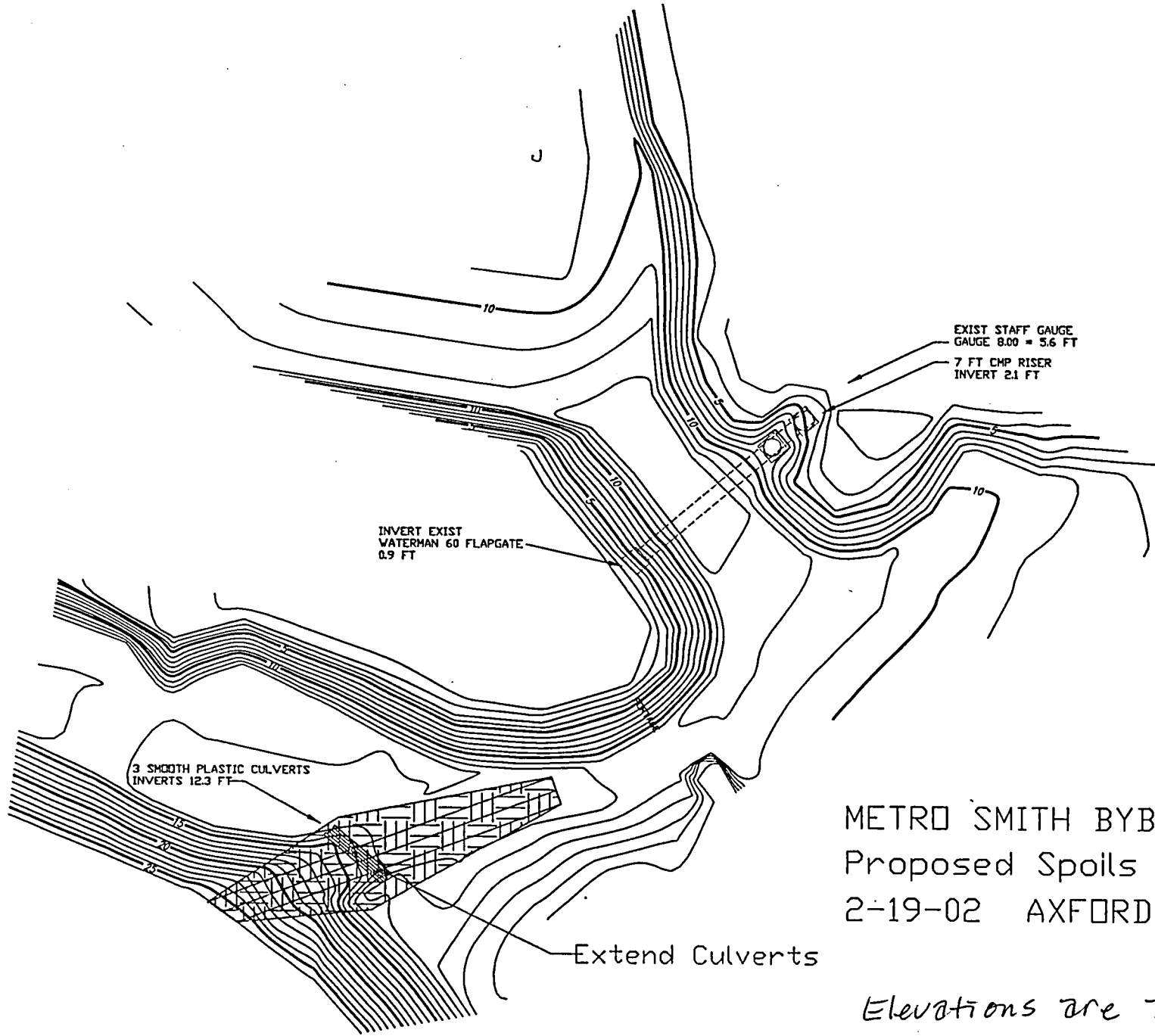


North Slough



Material Balance:
 Total excavation: 1115 cy - 47 cy (ex. pipe) = 1068 cy
 Backfill: 1068 - 698 (structure) - 179 (rock) = 191 cy
 877 cy balance as spoil

Smith Bybee Structure Replacement
 Estimated Volumes
 2-19-02 Axford

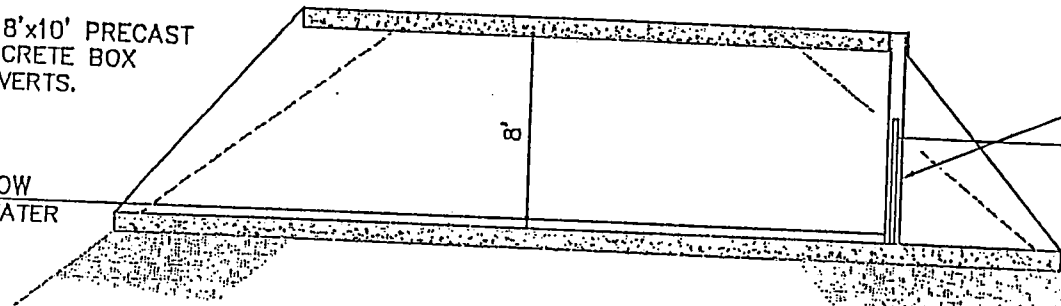


METRO SMITH BYBEE LAKES
 Proposed Spoils Area
 2-19-02 AXFORD

Elevations are MSL

(3) 8'x10' PRECAST
CONCRETE BOX
CULVERTS.

LOW
WATER



HIGH
WATER

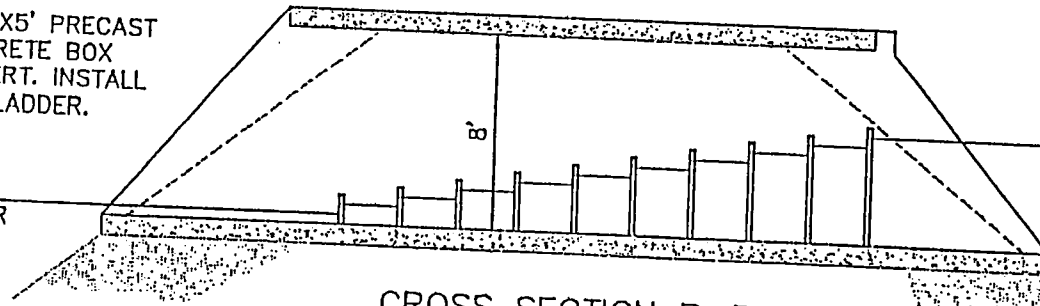
STOP LOG ASSEMBLY
MOUNTED TO THE
INLET OF THE BOX
CULVERTS. TOP
ELEVATION 11.0 FEET M

NATIVE MATERIALS

CROSS SECTION A-A

(1) 8'x5' PRECAST
CONCRETE BOX
CULVERT. INSTALL
FISH LADDER.

LOW
WATER



HIGH
WATER

NOTE
EXISTING STRUCTURE
TO BE REMOVED.

NATIVE MATERIALS

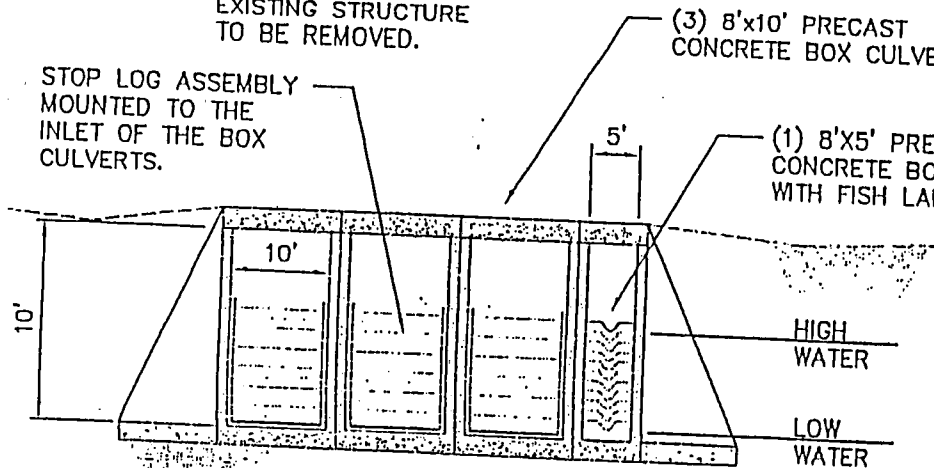
CROSS SECTION B-B

NOTE
EXISTING STRUCTURE
TO BE REMOVED.

STOP LOG ASSEMBLY
MOUNTED TO THE
INLET OF THE BOX
CULVERTS.

(3) 8'x10' PRECAST
CONCRETE BOX
CULVERTS

(1) 8'x5' PRECAST
CONCRETE BOX
CULVERT
WITH FISH LADDER



HIGH
WATER

LOW
WATER

END SECTION C-C



DUCKS
UNLIMITED
INC.

PROJECT NO. OR-032-001

OWEB Proposal

0500

APPROX.



INSTALL LOOSE RIP RAP FOR EROSION PROTECTION, TYPICAL.

(1) 8'x5' PRECAST CONCRETE BOX CULVERT. INSTALL FISH LADDER.

CAST-IN-PLACE CONCRETE WING WALL

STOP LOG ASSEMBLY MOUNTED TO THE INLET OF THE BOX CULVERTS. TOP ELEVATION 11.0 FEET MSL

(3) 8'x10' PRECAST CONCRETE BOX CULVERTS TO PROVIDE 30 FOOT CLEAR OPENING

REMOVE EXISTING WATER CONTROL STRUCTURE, 60 INCH CMP AND OUTLET STRUCTURE

39'

50'

B

5'

10'

A




A

C

C

EXISTING TOE

EXISTING TOP OF BANK

 DUCKS UNLIMITED INC. WFO - FINE FIELD OFFICE <small>DATE: / /</small>	PROJECT NO. OR-032-001	DESIGNED BY:
	OWEB Proposal Smith/Bybee Lakes	DRAWN BY:
		SURVEYED BY:
		CHECKED BY: